NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60789

Troisième édition Third edition 2005-10

Appareils électromédicaux – Caractéristiques et conditions d'essai des dispositifs d'imagerie par radionucléides – Gamma caméras de type Anger

Medical electrical equipment – Characteristics and test conditions of radionuclide imaging devices – Anger type gamma cameras



Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

• Site web de la CEI (www.iec.ch)

• Catalogue des publications de la CEI

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

IEC Just Published

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/online news/justpub) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

Service clients

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: <u>custserv@iec.ch</u>
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

• IEC Web Site (www.iec.ch)

Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. Online information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

• IEC Just Published

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

• Customer Service Centre

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: <u>custserv@iec.ch</u>
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60789

Troisième édition Third edition 2005-10

Appareils électromédicaux – Caractéristiques et conditions d'essai des dispositifs d'imagerie par radionucléides – Gamma caméras de type Anger

Medical electrical equipment – Characteristics and test conditions of radionuclide imaging devices – Anger type gamma cameras

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



CODE PRIX
PRICE CODE



SOMMAIRE

A۷	ANT-I	PROPOS	4
INT	ROD	UCTION	8
1	Dom	aine d'application	10
2	Réfé	erences normatives	10
3	Tern	nes et définitions	10
4		nodes d'essais	
	4.1	Exigences générales	16
	4.2	SENSIBILITÉ SYSTÈME	
	4.3	RÉSOLUTION SPATIALE	20
	4.4	Non-linéarité spatiale	24
	4.5	Non-uniformité de réponse	26
	4.6	RÉSOLUTION D'ÉNERGIE INTRINSÈQUE	30
	4.7	ENREGISTREMENT SPATIAL EN FENÊTRES MULTIPLES INTRINSÈQUE	30
	4.8	CARACTÉRISTIQUES DE TAUX DE COMPTAGE	34
	4.9	Essai des fuites du blindage	
5	Doc	UMENTS D'ACCOMPAGNEMENT	38
Bib	liogra	phie	52
Ind	ex de	s termes définis	54
Fig	ure 1	- Cuvette	38
Fig	ure 2	– Fantôme cylindrique	40
Fig	ure 3	- Source homogène	40
		- Fantôme à fentes pour la mesure de la résolution intrinsèque et de la NON-	
		É SPATIALE	42
		- Arrangement de la source pour les mesures intrinsèques (4.3.5, 4.4.1,	
4.5	.4 et	4.6)	44
Fig	ure 6	- Petite source liquide avec blindage	46
Fig	ure 7	- Mesure de la LMH	48
Fig	ure 8	- Evaluation de la LARGEUR ÉQUIVALENTE (LE)	50
		1 – Radionucléides et fenêtres d'énergie à utiliser pour les mesures des	4.0
per	iorma	ances	16

CONTENTS

FC	REW	ORD	5
IN	TROD	UCTION	9
)	
1	Scor	oe	11
2		native references	
3		ns and definitions	
4	Test methods		
7	4.1	General requirements	
	4.1	SYSTEM SENSITIVITY	
	4.3	SPATIAL RESOLUTION	
	4.4	SPATIAL RESOLUTION	
	4.5	Non-uniformity of response	
	4.6	INTRINSIC ENERGY RESOLUTION	
	4.7	INTRINSIC MULTIPLE WINDOW SPATIAL REGISTRATION	_
	4.8	Count rate characteristic	
	4.9	Shield leakage test	
5		OMPANYING DOCUMENTS	39
Rik	alioars	aphy	53
ווט	nogra	defined terms	55 EE
ШС	iex oi	defined terms	ວວ
		2	
Fig	ure 1	- Cuvette	39
_		- Cylindrical phantom	
		- Uniform source	
		Slit phantom for measurement of intrinsic resolution and SPATIAL NON-	
		Y	43
		- Source arrangement for intrinsic measurements (4.3.5, 4.4.1, 4.5.4 and 4.6)	
		- Small shielded liquid source	
		- Measurement of FWHM	
_			
ΗĮ	jure 8	- Evaluation of EQUIVALENT WIDTH (EW)	51
		0,	
Τa	hle 1	– Radionuclides and energy windows to be used for performance	
		ements	17

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX – CARACTÉRISTIQUES ET CONDITIONS D'ESSAI DES DISPOSITIFS D'IMAGERIE PAR RADIONUCLÉIDES – GAMMA CAMÉRAS DE TYPE ANGER

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI entre autres activités publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60789 a été établie par le sous-comité 62C: Appareils de radiothérapie, de médecine nucléaire et de dosimétrie du rayonnement, du comité d'études 62 de la CEI: Equipements électriques dans la pratique médicale.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition parue en 1992, dont elle constitue une révision technique.

Par rapport la deuxième édition, la mesure de la variation de sensibilité intrinsèque à une source ponctuelle a été supprimée, les paragraphes SENSIBILITÉ SYSTÈME (4.2), RÉSOLUTION SPATIALE (4.3), NON-UNIFORMITÉ DE RÉPONSE (4.5), ENREGISTREMENT SPATIAL INTRINSÈQUE EN FENÊTRES MULTIPLES (4.7) et CARACTÉRISTIQUE DE TAUX DE COMPTAGE (4.8) ont été reformulés (bien que les procédures soient principalement inchangées) et certaines petites modifications rédactionnelles ont été réalisées.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT – CHARACTERISTICS AND TEST CONDITIONS OF RADIONUCLIDE IMAGING DEVICES – ANGER TYPE GAMMA CAMERAS

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60789 has been prepared by subcommittee 62C: Equipment for radiotherapy, nuclear medicine and radiation dosimetry, of IEC technical committee 62: Electrical equipment in medical practice.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1992. It constitutes a technical revision.

With respect to the second edition, the measurement of intrinsic point source sensitivity variation has been removed, the subclauses SYSTEM SENSITIVITY (4.2), SPATIAL RESOLUTION (4.3), NON-UNIFORMITY OF RESPONSE (4.5), INTRINSIC MULTIPLE WINDOW SPATIAL REGISTRATION (4.7) and COUNT RATE CHARACTERISTIC (4.8) have been reformulated (although the procedures are mostly unchanged) and some small editorial changes have been made.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
62C/388/FDIS	62C/392/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Dans la présente norme, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- exigences, dont la conformité peut être vérifiée par un essai, et définitions: caractères romains;
- notes, explications, conseils, introductions, énoncés de portée générale, exceptions et références: petits caractères romains;
- modalités d'essais: caractères italiques;
- TERMES DÉFINIS À L'ARTICLE 3 DE LA PRÉSENTE NORME INDIQUÉS EN ANNEXE B: PETITES MAJUSCULES.

Les exigences sont suivies par les modalités d'essais correspondantes.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «http://webstore.iec.ch» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- · remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
62C/388/FDIS	62C/392/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In this standard the following print types are used:

- requirements, compliance with which can be tested, and definitions: in roman type;
- notes, explanations, advice, introductions, general statements, exceptions and reference: in smaller roman type;
- test specifications: in italic type;
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THIS STANDARD LISTED IN ANNEX B: SMALL CAPITALS.

The requirements are followed by specifications for the relevant tests.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- · reconfirmed;
- withdrawn;
- · replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

Les méthodes d'essai spécifiées dans la présente norme ont été choisies pour refléter, autant Tutili, essai , jues des G. que possible, l'utilisation clinique des GAMMA CAMÉRAS. L'intention est de faire appliquer ces méthodes d'essai par les fabricants, leur donnant ainsi les moyens de décrire les caractéristiques des GAMMA CAMÉRAS sur la base de critères communs.

INTRODUCTION

The test methods specified in this standard have been selected to reflect as much as possible the clinical use of GAMMA CAMERAS. It is intended that the test methods be carried out by manufacturers, thereby enabling them to describe the characteristics of GAMMA CAMERAS on a common basis.

APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX – CARACTÉRISTIQUES ET CONDITIONS D'ESSAI DES DISPOSITIFS D'IMAGERIE PAR RADIONUCLÉIDES – GAMMA CAMÉRAS DE TYPE ANGER

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale spécifie les méthodes d'essai en vue d'annoncer les caractéristiques des GAMMA CAMÉRAS de type Anger. Ces dernières sont constituées d'un collimateur, d'un blindage du détecteur et d'un ensemble détecteur de rayonnement associés à des dispositifs d'enregistrement et de visualisation.

Les exigences de sécurité à suivre par les fabricants conformément à la CEI 60601-1 ne rentrent pas dans le domaine d'application de la présente norme.

2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 60788:2004, Medical electrical equipment – Glossary of defined terms

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les définitions données dans la CEI 60788 (voir Index des termes définis) et les définitions suivantes s'appliquent.

3.1

FENÊTRE D'ÉNERGIE

gamme définissant les signaux d'énergie acceptés par le dispositif pour un traitement ultérieur

3.2

CHAMP DE VISUALISATION DU DÉTECTEUR CDV (EN ANGLAIS FOV, FIELD OF VIEW)

région du détecteur dans laquelle les événements appartiennent à l'image affichée, et pour laquelle toutes les spécifications de performances sont fournies

3.3

FACE AVANT DU COLLIMATEUR

surface d'un COLLIMATEUR qui est la plus proche de l'objet à visualiser

3.4

FACE ARRIÈRE DU COLLIMATEUR

surface d'un COLLIMATEUR qui est la plus proche de l'ENSEMBLE DÉTECTEUR DE RAYONNEMENT

3.5

CHAMP D'ENTRÉE D'UN COLLIMATEUR

surface limitée par la plus courte ligne tangentielle aux bords externes des ouvertures périphériques du COLLIMATEUR sur la FACE AVANT DU COLLIMATEUR

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT – CHARACTERISTICS AND TEST CONDITIONS OF RADIONUCLIDE IMAGING DEVICES – ANGER TYPE GAMMA CAMERAS

1 Scope

This International Standard specifies test methods for declaring the characteristics of Anger type GAMMA CAMERAS. The latter are composed of a collimator, a detector shield and a radiation detector assembly, together with recording and display devices.

It is not within the scope of this standard to address the safety requirements to be followed by manufacturers according to IEC 60601-1.

2 Normative references

The following referenced documents are for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60788:2004, Medical electrical equipment – Glossary of defined terms

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the definitions given in IEC 60788 (see Index of defined terms) and the following apply.

3.1

ENERGY WINDOW

range defining the energy signals accepted by the device for further processing

3.2

DETECTOR FIELD OF VIEW

FOV

region of the detector within which events are included in the display image, and for which all performance specifications are provided

3.3

COLLIMATOR FRONT FACE

surface of the COLLIMATOR which is closest to the object being imaged

3.4

COLLIMATOR BACK FACE

surface of the COLLIMATOR which is closest to the RADIATION DETECTOR ASSEMBLY

3.5

ENTRANCE FIELD OF A COLLIMATOR

area bounded by the shortest line which is tangential to the outside edges of the peripheral COLLIMATOR Apertures on the COLLIMATOR FRONT FACE